



## Wanderfreunde Klarenthal spenden für UNICEF



Am Sonntag den 26. Mai 2024 machten 27 Wanderfreunde eine Maiwanderung durch den Klarenthaler Wald. Die Schlussrast fand diesmal im Garten von Petra und Bernhard Rixecker statt. Als wir von der Wanderung zurück kamen, hatten schon einige Wanderfreunde den Grill angefeuert und das Salat



Büfett aufgedeckt, für kühle Getränke hatte man ebenfalls bestens gesorgt. Zum Dessert ab es noch ein kleines leckeres Kuchenbüfett. Die Salate, Rostwürste, Getränke und Kuchen dies alles war kostenlos für unsere Wanderfreunde, stattdessen hatten wir eine Box von UNICEF aufgestellt und baten um eine Spende. Herrschen doch in vielen Teilen dieser Welt schlimme Kriege und Hungersnöte, davon am meisten betroffen



sind die Kinder. Wir waren überrascht und sehr erfreut als uns UNICEF mitgeteilt hat, dass sich **527,- Euro** in der Box befanden. **DANKE** an alle Wanderfreunde für eure Spende. Wir bedanken uns auch bei Allen, die mit geholfen haben, dass es ein schöner geselliger Tag in froher Runde wurde. Aber ein extra Dankeschön an Petra und Bernhard für den ganzen „Uwraasch“ in und ums Haus.

Rosemarie Grimmer 1. Vorsitzende

SPD

## 1. Secondhandmarkt der SPD Gersweiler nach 20 Jahren



Nach langer Pause hat die SPD wieder einen Secondhandmarkt durchgeführt, wie schon in den 90iger Jahren praktiziert. 26 Frauen und Männer haben am 27. April Kinderkleidung und Spielzeug angeboten. Der Teilnahmepreis war ein Kuchen. Den Erlös der Veranstaltung spendet die SPD der Jugendfeuerwehr Gersweiler. Erfreulich: es kamen durch den Verkauf von Kaffee und Kuchen 200,- Euro zusammen. Besucher fanden auf dem Markt in der Turnhalle Gersweiler eine große Auswahl an Kinderkleidung für jedes Alter und jede Menge Spielzeug. Nächster Secondhandmarkt für nächstes Jahr geplant.



**Der Saarbrücker-Westen hat gewählt!  
Burbach - Gersweiler - Klarenthal  
Die Ergebnisse finden Sie im Mittelteil**

## Die Bezirksbürgermeisterin informiert:

### Burbach bekommt seinen Trinkwasserbrunnen

Schon in den Jahren 2020 und 2022 hatte der Bezirksrat angesichts steigender Temperaturen in den Innenstädten die Installation von Trinkwasserspendern im Saarbrücker Westen gefordert. In Klarenthal sollte es an der „Grünen Ortsmitte“, in Gersweiler am Markt, in Altenkessel am Coucy-Platz und in Burbach am Burbacher Markt sein. Angesichts des Klimawandels seien öffentliche kostenlose Trinkwasserbrunnen ein Teil der Daseinsvorsorge, die der Staat zu leisten habe, so die Meinung des Bezirksrates. Und Burbach sei zudem einer der heißesten Flecken der Republik. Die Notwendigkeit der Brunnen ist schon längst gesichertes Erkenntnis und seit Januar 2023 auch in Deutschland gesetzlich vorgeschrieben, nachdem eine EU-Richtlinie dazu in Kraft getreten ist. In vielen deutschen Städten ist diese längst umgesetzt. Bislang wurden die Anträge des Bezirksrates stets mit dem Verweis auf die entstehenden Kosten abgelehnt. Nun aber hat sich auch in der Saarbrücker Stadtverwaltung die Erkenntnis durchgesetzt, dass Vorschriften auch im Saarbrücker Westen eingehalten werden müssen und so bekommt Burbach nach den Brunnen „Am Staden“ und am Saarbrücker Schloss den dritten in der Stadt. Die Stadtwerke Netz AG Saarbrücken ist dabei den Trinkwasserbrunnen zu installieren, sie übernimmt die Kosten für Bau, Betrieb und Hygiene, für die eine regelmäßige mikrobiologische Kontrolle vorgeschrieben ist. Es fehlen noch die Brunnen für die anderen Stadtteile, die werden aber auch noch kommen. Schritt für Schritt.

### Rückfragen, Anregungen, Bedenken?

E-Mail: [isolde.ries@saarbruecken.de](mailto:isolde.ries@saarbruecken.de), Telefon: 0681-9055311

Haben Sie einen schönen Sommer, wenn er denn kommen sollte!

Ihre Bezirksbürgermeisterin Isolde Ries



# Zeit für Haare

Ihre  
Stefanie Verch  
und Team



Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler



Wir freuen  
uns auf Sie!

Öffnungszeiten: Di.-Do.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr  
Mi.: 8:30-14:00 Uhr • Sa.: 8:00-13:00 Uhr  
Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38

SAARBRÜCKEN  
SPD

## ICH SAGE: DANKE!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Sie haben mir bei der Wahl zur Bezirksbürgermeisterin im Saarbrücker Westen mit einem starken Ergebnis, das noch besser ist als bei der letzten Wahl, Ihr Vertrauen ausgesprochen.

Sie haben mir mit fast tausend Stimmen Vorsprung den Auftrag für eine weitere Amtszeit als Ihre Bezirksbürgermeisterin gegeben.

Ich danke Ihnen dafür und verspreche Ihnen weitere fünf Jahre mit Einsatz und Kompetenz für Sie persönlich und für den Saarbrücker Westen. Gewählt wird am 11. Juli im Bezirksrat.

Ihre

Isolde Ries





# Abfluss zu? Abfluss-AS!

**J. Baumgärtner GmbH**

**Reinigung TV-Inspektion Rohrortung Kanalreparatur  
Wartung Dichtheitsprüfung Klärgrubenentleerung  
Kanalreparaturen auch ohne Aufgrabarbeiten**

**Telefon, Klarenthal:  
06898 | 25022**

**Klärgrubenkurzschließung!**

**Alles Klar wo  
Abfluß-AS war**

## Waldspaziergang



Liebe Kinder und Jugendliche, spielt ihr auch gerne im Wald? Pfadfinder sind sehr naturverbunden und schauen gerne hinter die Dinge. Geht auch ihr einmal mit offenen Augen durch den Wald, und ihr werdet euch wundern, was ihr dort alles finden könnt. Mit einer Waldralley wird der Waldspaziergang zu einem wirklichen Abenteuer. Nehmt einen leeren Eierkarton mit auf euren Spaziergang. Dann habt ihr zehn Fächer, in denen ihr zehn verschiedene Dinge aus der Natur

sammeln könnt, z. B. eine Eichel, eine Feder, Steine, Blätter, Blüten, Stöcke, Federn, leere Schneckenhäuser und vieles mehr. Vielleicht habt auch ihr ja Lust, auch mal bei den Pfadfindern aus Klarenthal auf Tour zu gehen. Auf unserer Homepage [www.dpsg-klarenthal.de](http://www.dpsg-klarenthal.de) findet ihr die entsprechende Gruppenstunde in eurem Alter und den passenden Kontakt. Außerdem schaut doch gerne mal auf unserem Instagram-Profil unter @pfadfinder\_klarenthal vorbei. Wir freuen uns auf euch! Gut Pfad

Eure Pfadfinderinnen und Pfadfinder

**Suche dringend Wohnung  
in Raum Klarenthal / Gersweiler**

3-4 ZKB, ca. 90 / 100 qm

**Telefon: 0681-76 321 AB**



- Verkauf und Verlegen von Fliesen, Platten und Natursteinen aller Art
- Planung und Gestaltung, alles aus einer Hand
- Reparaturdienst aller Art
- Ihr Handwerker für alle Fälle

**Salvatore Montana**

Ihr Spezialist für fachgerechte  
Fliesen- und Natursteinverlegung

Tel. 06 81 / 70 960 888  
Fax. 06 81 / 70 960 999  
Mobil 0177 / 56 06 149

Pfählerstraße 102  
66128 Sbr.-Gersweiler

## Steuern? Wir machen das.

**VLH.**

Sascha Schub  
Beratungsstellenleiter  
Pfählerstraße 30  
66128 Saarbrücken  
Bei Bedarf Hausbesuche!

**(0681) 968 657 25**

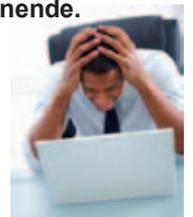


[www.vlh-gersweiler.de](http://www.vlh-gersweiler.de) Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

## Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz  
66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26  
Telefon: 0681 – 70 93 64  
[www.harald-buchholz.de](http://www.harald-buchholz.de)



## malerbetrieb

fassadenanstriche  
verputzarbeiten

bruno herrmann  
hauptstraße 42  
66128 saarbrücken-gersweiler

wohnräume  
renovieren  
und gestalten

tel. 0681 / 700 532  
fax: 06 81 / 700 781

bodenbeläge

## IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken  
Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: [anzeigen@westmagazin.de](mailto:anzeigen@westmagazin.de) • Texte an: [texte@westmagazin.de](mailto:texte@westmagazin.de)

Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 9.00 Uhr - 15.30 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Das WESTMAGAZIN erscheint 2 x monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende und Mitte des Monats, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



[www.westmagazin.de](http://www.westmagazin.de)



Redaktionsschluss: Donnerstag, 27. Juni 2024, 12:00 Uhr  
Nächstes Westmagazin: 5. Juli 2024





## G-Jugend Saison 2023/2024 SV Klarenthal Jugend

Die Fußballtrainer der G-Jugend des SV Klarenthal Jugend bedanken sich bei den Kindern (Simon Benedikt Staub, Emilio Scheidhauer, Gabriel Catalano, Toni Crepin, Nicklas Clement, Noah Elias Avsar, Marie Diesel, Aaron Roth, Giorgi Arkhozashvili, Taimallah Nagem, Paolo Serra, Luca Marx) für eine tolle Saison. Highlight dieser Spielrunde war die Qualifikation und die spätere Teilnahme an der Hallen-Stadtmeisterschaft in der Joachim-Deckarm-Halle. Seit Januar wurde sogar nur ein Spiel verloren. Ein herzliches Dankeschön auch an alle Eltern, die einen großen Anteil



zur tollen Gemeinschaft beitragen. Interessierte Kinder können sich gerne an die Jugendleitung wenden, um die Trainingszeiten der Altersgruppen zu erfragen.

André Crepin & Thorsten Clement



## Rückblick außerordentliche Mitgliederversammlung 2024

Am 29. Mai 2024 lud der Vorstand des SVK zur außerordentlichen Mitgliederversammlung ein, nachdem unser 1. Vorsitzender Hans-Jürgen Kirsch sein Amt aus persönlichen Gründen zur Verfügung stellte. Außerdem konnten einige Ämter bei der Wahl im vergangenen Jahr lediglich kommissarisch besetzt werden. Hier konnten wir nun auch entsprechende Klarheit schaffen. Nach den Neuwahlen setzt sich der Vorstand wie folgt zusammen: 1. Vorsitzender: Andreas Schmidt  
2. Vorsitzender: Oliver Ruppert  
Schatzmeister: Frank Wittau

Schriftführerin: Tamara Bohn  
Spielerausschussvorsitzender: Markus Heinrich  
Stellv. Spielausschuss: Tobias Leibfried, Andreas Becker  
Jugendleiter: Stefan Hausknecht  
Stellv. Jugendleitung: Kai Clos, Arno Bardo, Tina Simon  
Öffentlichkeitsarbeit: Swen Lawens  
Orgaleitung/ Veranstaltungen: Marion Bauer  
Stellv. Orgaleitung/ Veranstaltungen: Sascha Thiel  
Kassenprüfer: Thomas Kurz, Thorsten Clement.

Andreas Schmidt

# Taxi Ziemer

## 0681-70777

Krankenfahrten, Dialyse,  
onkol. Chemo- od. Strahlentherapie,  
Fahrten zur Reha oder Kur.

## Wo Schokolade nicht glücklich macht – Kakaoanbau in der Elfenbeinküste

**Diakonie** **Saar**

Ein Stück Schokolade zum Nachtisch, ein heißer Kakao zum Aufwärmen – Schokolade ist für uns längst kein Luxusgut mehr, sondern Normalität. Wie es jedoch in den Ländern aussieht, in denen Kakao angebaut wird, erfahren Interessierte am Mittwoch, 10. Juli, von 18.00 bis 20.00 Uhr in der Evangelischen Familienbildungsstätte der Diakonie Saar in Saarbrücken. Die Veranstaltung ist kostenlos und findet in Kooperation mit der Fairtrade Initiative Saarbrücken statt. Der Workshop klärt darüber auf, wie

es den Menschen in der Elfenbeinküste ergeht, das mit einem Anteil von 45 % größter Kakao-Produzent der Welt ist. Was haben Kakaoanbau und Kinderrechte miteinander zu tun? Was ist fair gehandelte Schokolade und wo kann man sie im Saarland kaufen? Im Anschluss an die Veranstaltung sind die Teilnehmenden herzlich zu einer Verkostung von fairen Kakaoprodukten aus Afrika eingeladen.

**Info und Anmeldung bis 3. Juli:** Evangelische Familienbildungsstätte der Diakonie Saar, Tel. 0681 61348, E-Mail fambildsb@dwsaar.de oder im Internet [www.familienbildung-saar.de](http://www.familienbildung-saar.de).

Unsere WEB-Ausgaben! [www.westmagazin.de](http://www.westmagazin.de)

# BROWN ELEKTROANLAGEN

KONTAKTDATEN:

TYRON BROWN  
KRUGHÜTTERSTR. 71 A  
66128 SAARBRÜCKEN  
TEL.: 0151 / 55826203  
[INFO@BROWN-ELEKTROANLAGEN.DE](mailto:INFO@BROWN-ELEKTROANLAGEN.DE)

- ELEKTROINSTALLATION
- NEU- / ALTBAUSANIERUNG
- SMART - HOME
- WALLBOXEN
- ZÄHLERSCHRANKBAU
- VERTEILUNGSBAU
- KUNDENDIENST
- UVM.

## Fußball-EM 2024: Saarbahn-Fahrer im Trikot der Lieblings- mannschaft!

Die Saarbahn GmbH hat anlässlich der Fußball-EM ihre Dienstkleidungsordnung für das Fahrpersonal vorläufig für die Spieltage vom 14. Juni bis 14. Juli 2024 geändert. Alle Beschäftigten können während ihrer Arbeitszeit mit dem Tragen von Fußballtrikots ihre Lieblingsmannschaft moralisch unterstützen.

Dekowünsche werden wahr

# CASALINA STYLE

HAUPTSTRASSE 5B  
66127 KLARENTHAL

Sommerliche  
Accessoires  
für laue  
Sommerabende

## Sommerkurs „Qigong mit Achtsamkeit in der Natur“

**Diakonie**  
Saar

Ab Mittwoch, 3. Juli, bietet die Evangelische Familienbildungsstätte Saarbrücken einen Sommerkurs „Qigong mit Achtsamkeit in der Natur“ an. Kursleiterin Cäcilia Koch-Franosch lädt Anfangende und Geübte ein zu einem Weg zur Stressbewältigung und inneren Ruhe. Der Kurs findet an acht Abenden jeweils mittwochs von 19.30 bis 20.30 Uhr im Freien statt. Der Treffpunkt wird bei der Anmeldung bekannt gegeben. Teilnahmegebühr: 80,- Euro.

Qigong stellt den aktiven Teil chinesischer Heilkunst dar. „Qi“ steht für die Lebenskraft, „Gong“ für das beharrliche Üben. Die Übungen kräftigen und erhalten die Gesundheit und verhindern frühzeitiges Altern. Qigong verleiht seelische Ausgeglichenheit und führt zu mehr Gelassenheit in Stresssituationen.

### Info und Anmeldung bis 26. Juni:

Evangelische Familienbildungsstätte der Diakonie Saar,  
Telefon: 0681 61348,  
E-Mail [fambild-sb@dwsaar.de](mailto:fambild-sb@dwsaar.de)  
oder im Internet [www.familienbildung-saar.de](http://www.familienbildung-saar.de).

i.A. Kathrin Schorr



Wir bieten Familien Unterstützung und Hilfe im Alltag

- Körperbezogene Pflegemaßnahmen
- Pflegerische Betreuungsmaßnahmen
- Häusliche Krankenpflege
- Hilfen bei der Haushaltsführung
- Beratung der Pflegebedürftigen und Angehörigen

Warndtstraße 37 - 66127 Saarbrücken  
Telefon: 06898 - 50 46 532  
Telefon: 0151 - 23 23 05 58

## SPD siegt bei Bezirksratswahl im Saarbrücker Westen deutlich

**SPD**

Saarbrücken und der Saarbrücker Westen trotzten dem Bundestrend – die SPD hat bei der Bezirksratswahl am 9. Juni klar zugelegt und ist deutlich stärkste Partei geworden.

Mit 34,2 Prozent erzielten die Sozialdemokraten knapp 2 Prozentpunkte mehr als noch 2019 und sind künftig mit acht statt zuvor sieben Mitgliedern im 21-köpfigen

Gremium vertreten. Die CDU musste demgegenüber Verluste hinnehmen und büßt mit 25,6 Prozent mehr als drei Prozentpunkte und ein Mandat im Rat ein.

Die AfD hat sich deutlich gesteigert und nimmt mit 24,4 Prozent den dritten Platz sowie fünf Mandate ein. Je ein weiterer Sitz im Bezirksrat entfällt auf Linke (6,4 Prozent) und Grüne (5,6 Prozent).

Bernd Weber

## ATELIER KUNSTFEE

MIT-MACH-WERKSTATT

### TAG DER OFFENEN TÜR

**SONNTAG,  
30.06.2024**

**VON 14.00 – 18.00 UHR**

Handgefertigte Skulpturen,  
Figuren, Deko-Objekte  
für innen und außen.

Ich freue mich auf ihren Besuch

**Carmen Köhl**

MIT-MACH-WERKSTATT

Fenner Straße 2  
66127 Saarbrücken  
[www.atelier-kunstfee.de](http://www.atelier-kunstfee.de)



## DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF

Inhaberin: Manuela Franz

EST. 2008  
**Sascha's**  
FAHRSCHULE

Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal  
Tel.: (06898) 30 99 00  
[saschas-fahrschule.de](http://saschas-fahrschule.de)



- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschließungen
- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Kellerabdichtungs- und Drainagearbeiten
- Außenanlagen- und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten



**BRECHTEL**

BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.

[www.brechtel.saarland](http://www.brechtel.saarland) | Telefon 06898 935006

## Vereinsfahrt des TC Schwarz-Weiß Klarenthal zu Roland Garros



Auch in diesem Jahr war es uns gelungen eine Fahrt nach Paris zu den French Open, auch „Roland Garros“ genannt, zu organisieren. Das beliebte Grand-Slam-Turnier findet seit 1891 jedes Jahr zwischen Mitte Mai und Anfang Juni statt. Unsere 26-köpfige Reisegruppe startete an Fronleichnam, dem 30. Mai 2024 vom Hauptbahnhof Saarbrücken nach Paris Est. Während der ca. 2-stündigen Fahrt wurden alle Reisenden mit Baguette, Lyoner und kalten Getränken versorgt. In Paris angekommen wurde zunächst in unser



nahegelegenes Hotel eingecheckt. Wenig später ging es auch schon mit der Metro zum Stade Roland Garros, welches sich im 16. Ar-

rondissement südlich von Paris befindet. Leider meinte es der Wettergott in diesem Jahr nicht gut mit uns, sodass die Spiele auf



den Außenplätzen teils wegen Regen unterbrochen werden mussten. Aufgrund der Wetterlage wurden Spiele teils nach hinten verlegt, sodass zahlreiche Matches bis in die Nacht hinein (1.00 Uhr), bei Flutlicht, ausgetragen wurden. Die Partie der Night Session im größten Stadion Philippe Chatrier, dem sog. Centrecourt, zwischen den Spielern Monfils und Mu-

Am zweiten Reisetag konnten wir nach einem ausgiebigen Frühstück im Hotel bis zum Nachmittag erneut hochklassiges Tennis auf den Außenplätzen bestaunen. Ab ca. 15.00 Uhr setzte schließlich wieder der Regen ein, was zu erneuten Unterbrechungen der Spiele führte. Während die einen die Regenpause für einen Besuch in der dortigen Boutique nutzten, machten die anderen etwas Sightseeing in der Stadt. Nach erfolgreichem Check-Out im Hotel ging es mit dem ICE nochmals am 31. Mai 2024 zurück nach Saarbrücken, wo wir schließlich um 21.00 Uhr ankamen. Zusammenfassend kann man sagen, dass die Reise trotz der Regenunterbrechungen



setti konnte planmäßig, auch dank vorhandener Überdachung, um 20.30 Uhr starten. Nach Beendigung der Night Session kehrten wir noch in ein Restaurant in der Nähe unseres Hotels ein und ließen den Tennistag bei kalten Getränken und Pizza ausklingen.

aufgrund der einzigartigen Atmosphäre im Stade Roland Garros und der guten Stimmung unter den Mitreisenden sehr gelungen war. Dies war sicherlich nicht die letzte Reise des TC Schwarz-Weiß Klarenthal nach Paris.

Laura und Philipp Roth



# BIGRAtec

SANITÄTSHAUS, ORTHOPÄDIE- UND REHATECHNIK

Ihr kompetenter Ansprechpartner für:

- Orthopädie-Technik • Einlagen
- Kompressionsstrümpfe • Brustprothesen
- Bandagen und Leibbinden
- Inkontinenzversorgung • Pflegehilfsmittel
- Hilfen für Bad und WC • Treppenlifte von Lifta

Wir sorgen für Ihren Therapieerfolg

Burbacher Straße 1 • 66115 Burbach  
Tel.: (0681) 6 25 24 • Fax: (0681) 6 25 30

• Frühstücksbrötchen • Brote • Kaffeeteilchen • Kuchen und Tortenspezialitäten • belegte Brötchen, Sandwiches • Stehcafé

Ab 15.7.  
Zeitungen +  
Zeitschriften

BÄCKEREI  
BERNI



HANDWERKSBACKWAREN

## Täglich frische Backwaren!

Wir haben **Montags - Freitags**  
von **05.00 - 15.00 Uhr** und  
**Samstags** von **05.00 - 13.00 Uhr**  
für Sie geöffnet.  
**Sonntags Geschlossen**

Gersweiler • Hauptstr. 71a • Tel.: 0681 - 958 098 65



Öffnungszeiten  
des EZV

Wertstoffhofes

Hans-Großwendt-Ring 6  
66333 Völklingen

Mittwoch und Freitag:

9.00 Uhr - 16.45 Uhr

Samstag:

9.00 Uhr - 14.00 Uhr

## Jahresfahrt des Heimatkundlichen Vereins Gersweiler-Ottenhausen nach Erbach und Michelstadt

Schloss Erbach



Der diesjährige Ausflug des Heimatkundlichen Vereins Gersweiler-Ottenhausen führt am 6. Juli 2024 in die historisch bedeutsamen Orte Erbach und Michelstadt im hessischen Odenwaldkreis. Erbach, das erstmals im 11. Jahrhundert schriftlich erwähnt wird, liegt am Fluss Mümling und bietet im Altstadtbereich viele romantische Fachwerkhäuser, welche von der wechselvollen Geschichte erzählen. Am Vormittag steht eine Besichtigung des Schlosses in Erbach auf dem Programm. Es beherbergt antike Marmorbildwerke und Vasen, Rüstungen im Rittersaal, Waffen, Geweihe, niederländische Gemälde sowie in einem Schlossflügel das Deutsche Elfenbeinmuseum. Zur Mittagszeit besteht die Möglichkeit zur Einkehr in das historische Odenwald-Gasthaus „Zum Grünen Baum“ in Michelstadt. Hinsichtlich des Essens stehen vier Menüs zur Wahl:

- Menü I: „Extra-Grün-Genuss“, Großer bunter Salatteller mit gebackenem Schafkäse und Rosmarinhonig, 16,20 €,
- Menü II: „Gemüslche Ofenbarung“, Hausgebackene Quiche vom Saisongemüse mit Käse überbacken, an Sauerrahm-Dip und Salatbouquet, 16,80 €,
- Menü III: „Schnitzel-Spekta-

Stadtkern Michelstadt



kel“: Panierte Schweineschnitzel mit Kochkäse und Pommes frites, 17,80 €,

- Menü IV: „Hubertus-Schmaus“: Herzhaftes Wildgulasch mit Champignons, Preiselbeerbirne und feinen Butterspätzle, 17,50 €.

Am Nachmittag kann der historische Stadtkern von Michelstadt erkundet werden. Beim Durchstreifen der verwinkelten Gassen und der romantischen Fachwerkfassaden erwartet den Besucher ein vielfältiges Angebot an Sehenswürdigkeiten.

Treffpunkt für die Vereinsfahrt am 6. Juli 2024 ist um 8.00 Uhr am Zimmerplatz (gegenüber dem Gasthaus „Zur Turnhalle“). Die Rückkehr in Gersweiler ist für 20.30 Uhr vorgesehen. Die Teilnehmergebühr beträgt 45,00 € für Erwachsene sowie 30,00 € für Kinder und Jugendliche. Darin enthalten sind die Kosten für die Busfahrt sowie die Eintritte und Führungen an den einzelnen Ausflugszielen. Auch Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

Verbindliche Anmeldungen und das gewünschte Mittagessen sollten bis zum 29. Juni 2024 an den Heimatkundlichen Verein Gersweiler-Ottenhausen gerichtet werden (Tel.: (0681) 700386 oder (0681) 5014133, E-Mail: [hkv@hkv-gersweiler.de](mailto:hkv@hkv-gersweiler.de)).

## Blumen Zauber

by Marion Wolf

**Dekorationen zu allen Anlässen,  
schön gebundene Blumensträuße -  
klassisch o. modern, Bepflanzungen,  
Hochzeitsfloristik, Trauerfloristik,  
Gestaltung nach Wunsch.**

Hauptstraße 80, 66128 Saarbrücken, Telefon: 0681 - 687 11 50  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 7:30-12:00 Uhr und 14:00-18:00 Uhr  
Mi.+ Sa.: 7:30-13:00 Uhr

# RÄUMUNGS- VERKAUF

# WEGEN GESCHÄFTS AUFGABE

# ALLES MUSS RAUS!!!

**Bei uns bleiben  
keine Wünsche offen!**



**Steakhouse El Carnicero**  
Am Zimmerplatz 1a  
66128 Saarbrücken  
Telefon (0681) 70 27 96

**Nutzen Sie auch weiterhin  
unseren Abholservice!**



**Kochwelt Partyservice**  
Am Zimmerplatz 1a  
66128 Saarbrücken  
Telefon (0681) 70 27 96

**Ihre MTC Gastro GmbH**  
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken

**Ihr ambulanter Pflegedienst  
in Gersweiler**

Von der Grundpflege über Behandlungspflege bis hin zur Hauswirtschaftshilfe sind wir für Sie da.

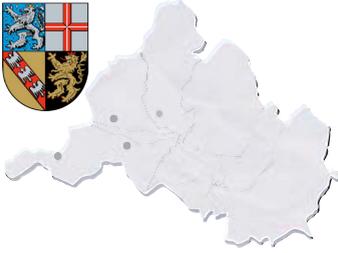


*Wir machen die Pflege besser.*

Hauptstraße 77 • 66128 Gersweiler  
E-Mail: [info@vision-pflege.de](mailto:info@vision-pflege.de)

**Telefon: 0681 - 50 98 16 84**

# So hat der Saarbrücker-Westen in den Bezirken



Der Monat Juni stand und steht ganz im Zeichen der Kommunal- und Europawahlen. Die Kandidaten und Kandidatinnen haben es geschafft, ihre Platzierungen zu behaupten und in die Räte Einzug zu halten. Eigens bei

der Wahl der Regionalverbandsdirektorin/ Regionalverbandsdirektors kommt es am 23. Juni zur Stichwahl zwischen der SPD-Kandidatin Dr. Carolin Lehberger und des CDU-Kandidaten Ralph Schmidt. Hier kam es zum

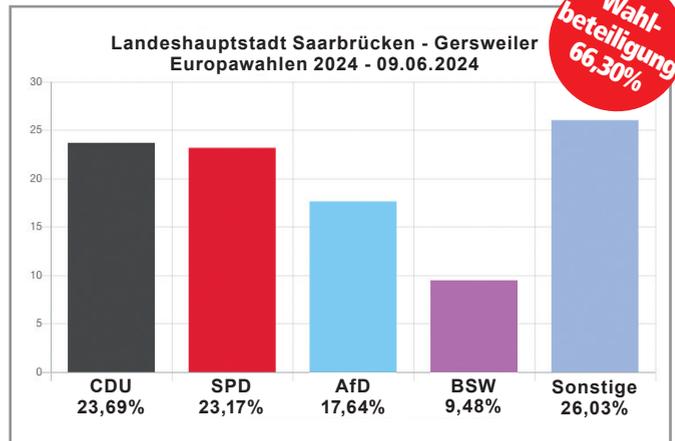
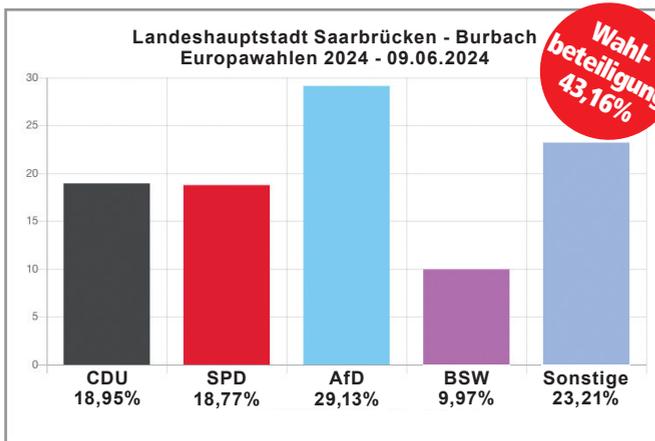
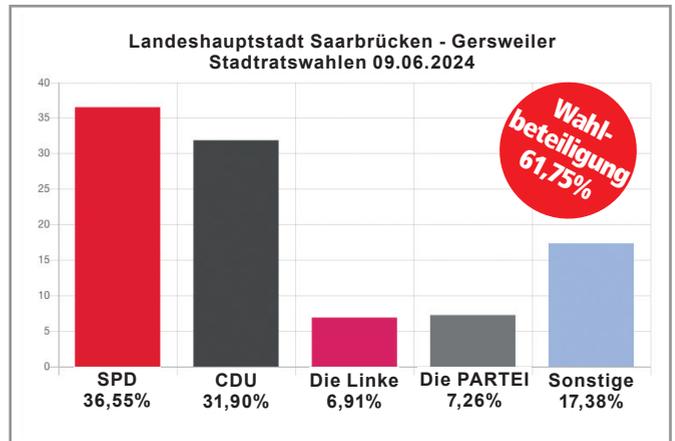
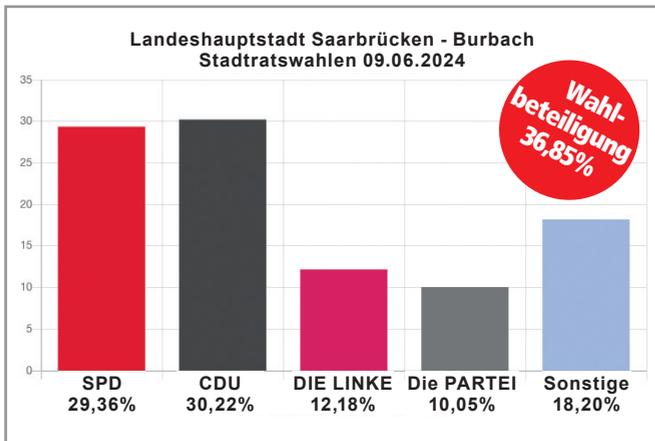
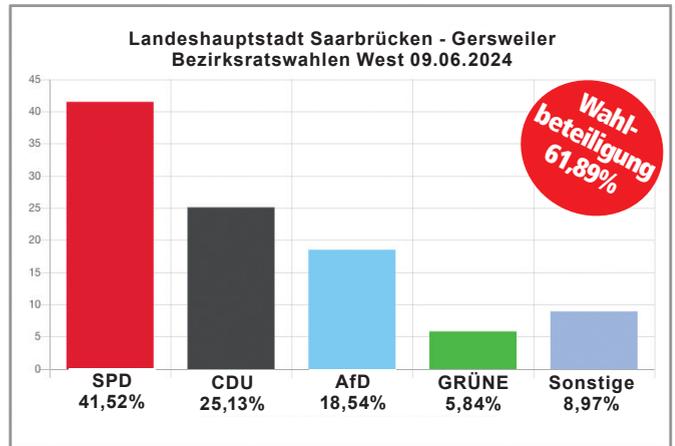
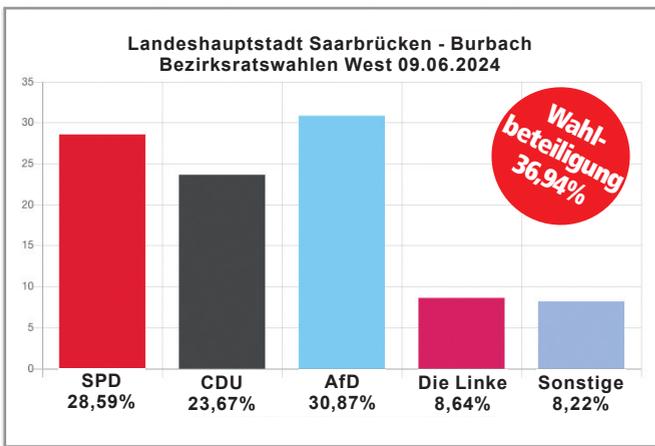
Kopf-an-Kopf-Rennen. Lehberger konnte mit 37,37% einen leichten Vorsprung gegenüber Schmidt mit 29,87% verzeichnen, aber dennoch entscheidet die Stichwahl. 



## Burbach



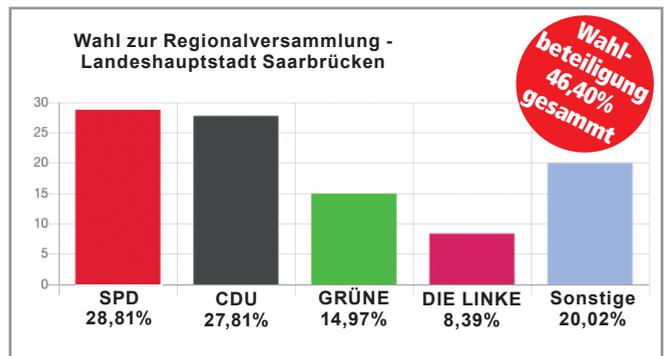
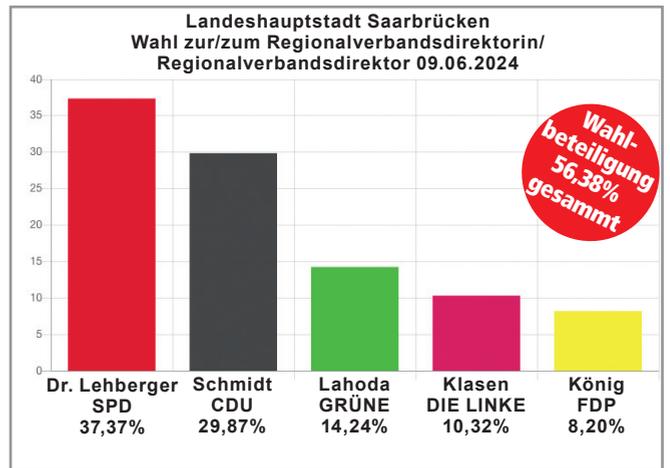
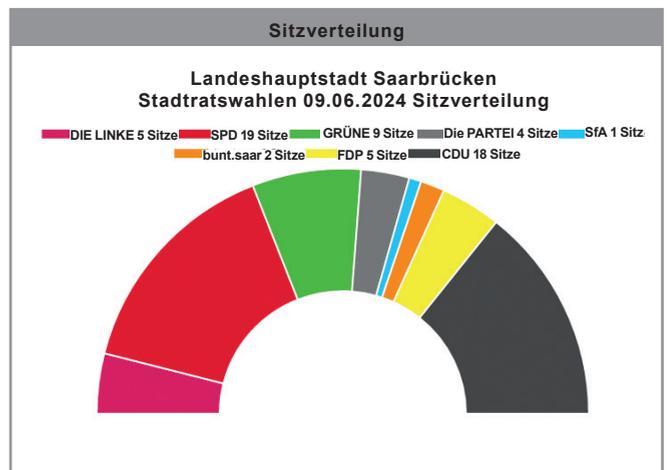
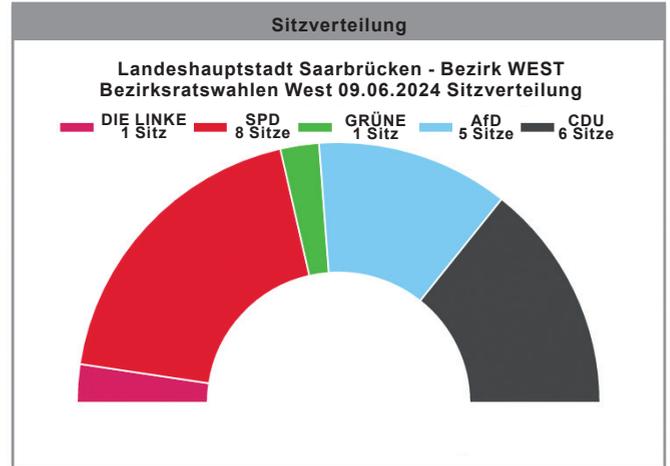
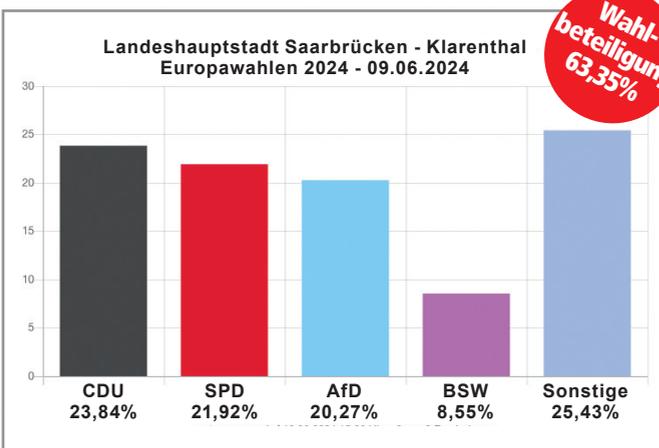
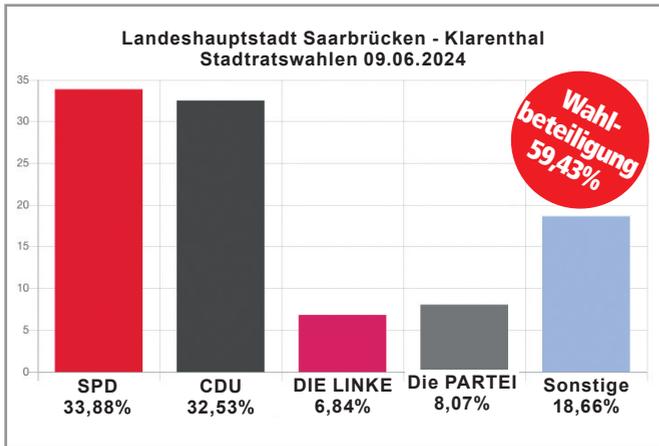
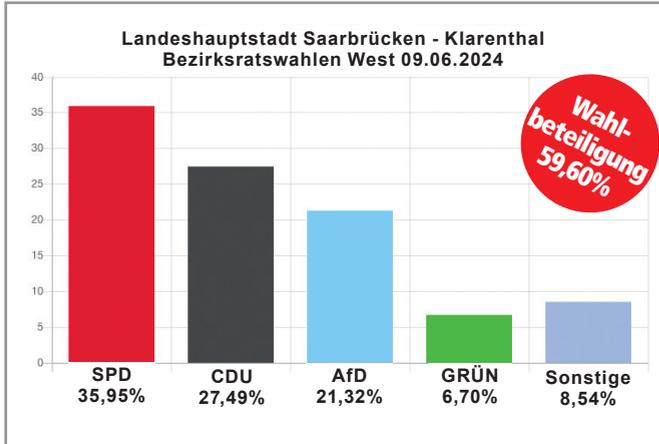
## Gersweiler



# Burbach • Gersweiler • Klarenthal gewählt



## Klarenthal



Quellenangabe: wahlen.ego-saar.de  
Stand 10.06.2024 und 11.06.2024  
Weitere Informationen unter  
[www.saarbruecken.de/wahlen](http://www.saarbruecken.de/wahlen)

Unsere WEB-Ausgaben!  
[www.westmagazin.de](http://www.westmagazin.de)

## „Soziale Wärme durch kühle Plätze: Coolspots erleben“

### 50.000 Euro für innovative Projekte im Saarland



Die Stiftung PSD L(i)ebensWert unterstützt sechs soziale Projekte im Saarland mit insgesamt 50.000 Euro. Rund 35.500 Euro erhalten zwei Projekte in Alt-Saarbrücken. Mit der Spendenaktion „Coolspots erleben“ unterstützt die Stiftung PSD L(i)ebensWert soziale Projekte, in denen Gruppen, Vereine und Initiativen für heiße Tage begrünte, beschattete und allgemein zugängliche Orte der Begegnung schaffen. Sechs Projekte erhielten von der gemeinnützigen Stiftung der PSD Bank RheinNeckarSaar am 3. Juni Spenden in Höhe von insgesamt 50.000 Euro. Peter Selzer, Vorstand der Stiftung PSD L(i)ebensWert, übergab die Spenden im Familienhaus „Apfelbaum“, das zum Stadtteilbüro Alt-Saarbrücken gehört. Das Familienhaus „Apfelbaum“ bekommt von der Stiftung 18.935 Euro, um seinen gepflasterten Innenhof in eine schattige, grüne Oase zu verwandeln. „Alt-Saarbrücken, glänzt“ durch autofreundliche,

breite Straßen und viele Parkplätze. Alle, die hier leben, leiden im Sommer unter unerträglicher Hitze. Die Kinder wohnen oft in kleinen Wohnungen ohne Garten“, erklärt Carolin Cremer, Geschäftsführerin des Stadtteilbüros Alt-Saarbrücken. Der offen einsehbare Hof des Familienhauses Apfelbaum in der Goebenstraße soll künftig Abhilfe schaffen. „Vormittags nutzen wir ihn mit Kindern, die keinen Kitaplatz bekommen, nachmittags treffen sich hier junge Eltern mit Babys, und wir laden Seniorinnen und Senioren zum Plausch ein“, so Carolin Cremer. Ein weiteres Projekt in Alt-Saarbrücken kann sich über eine Spende in Höhe von 16.500 Euro freuen: die 2021 gegründete Interessengemeinschaft Freunde des Alt-Saarbrücker Friedhofs, die den 1851 eingeweihten Friedhof „für die Allgemeinheit als erlebbares, natürliches Naherholungsgebiet“ aufgewertet hat. Durch zusätzliche Bepflanzungen mit üppigen Blühflächen soll die Aufenthaltsqualität in dem Friedhofspark mit Hilfe der Stiftung PSD L(i)ebensWert nun noch

weiter verbessert werden. Eine Spende von 6.900 Euro erhält der Bezirksrat West, um in der Burbacher Grundschule Füllengarten ein „Grünes Klassenzimmer“ zu schaffen. Dieses Projekt ist Teil des Großvorhabens, den Burbacher Markt für Bürgerinnen und Bürger nutzbar zu machen. Im Rahmen des Bundesprogramms „Anpassung urbaner Räume an den Klimawandel“ soll der derzeit komplett versiegelte und als Parkplatz genutzte Burbacher Markt bis 2026 zu einer begrünten Landschaft umgestaltet werden

gepflanzt, Mauern und Zäune begrünt und ein Wasserelement in den Garten integriert werden. Jeweils 2.500 Euro bekommen das Diakonische Werk an der Saar für die Beschattung des Gartens des BürgerInnenzentrums Brebach sowie das AWO-Quartiersprojekt Ottweiler für den geplanten Coolspot „Kinder- und Seniorengarten“ in Ottweiler-Lautenbach. Pro Jahr vergibt die gemeinnützige Stiftung PSD L(i)ebensWert im Geschäftsgebiet der PSD Bank RheinNeckarSaar eG Spenden in Höhe von rund 350.000 Euro.



Spendenübergabe der Stiftung PSD L(i)ebensWert in Alt-Saarbrücken am 3. Juni 2024.

und an heißen Tagen ausreichend Schatten bieten. Mit 2.665 Euro wird das Seniorenzentrum von Fellenberg-Stift in Merzig dabei unterstützt, seinen Garten für die Bewohner des Seniorenzentrums sowie die Kinder, die in der Kita im Haus betreut werden, zu einem angenehmen Aufenthaltsort an heißen Tagen zu machen. So sollen schattenspendende Bäume

Zusätzlich gibt es immer wieder besondere Spendenaktionen zu sozialen Schwerpunktthemen. Haupteinnahmequelle der Stiftung ist das „PSD Gewinnsparen“, über das Kunden der Bank die Förderung sozialer Projekte ermöglichen.

Weitere Infos auf [www.psd-liebenswert.de](http://www.psd-liebenswert.de).

Foto: PSD Bank

## Schreibwaren 66

Inh. U. Ecker

Postagentur - Tabakwaren  
Schreibwaren

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. - Sa.: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Telefon: (0151) 26 66 05 15

Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal

**Zait & Kloster**  
Abflußtechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung  
In der Acht 5 • 66333 Völklingen  
Telefon 06898 / 909410 • Telefax 06898 / 9094120  
[www.zk-kanalbau.de](http://www.zk-kanalbau.de) • [www.zk-kanalsanierung.de](http://www.zk-kanalsanierung.de)

E-Mail: [info@zk-kanalbau.de](mailto:info@zk-kanalbau.de)

Abflussreinigung \* TV - Kanaluntersuchung

Klärgrubenkurzschließung

Kanalbau aller Art \* Verbundsteinarbeiten

Haustrockenlegung

Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung

Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung

**Werner Pöb**  
Dachdeckermeister

Dächer und Fassaden  
Klempnerarbeiten  
Kaminsanierung  
Holzbau  
Holzterrassen und -balkone  
Solar und Photovoltaik

Heinrichstraße 4 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal  
Tel./Fax: (06898) 3 95 98 • Mobil: 0170-73 26 498  
E-Mail: [poess-dach@arcor.de](mailto:poess-dach@arcor.de) • [www.poess-dach.de](http://www.poess-dach.de)  
Lageradresse: Brachalmeth 9 • 66271 Kleinblittersdorf



MEISTERBETRIEB

Heizung • Sanitär • Installation

**Gerd Morschett**

Luisenthaler Straße 44 • 66126 Altenkessel

e-Mail: [gerd.morschett@gmx.de](mailto:gerd.morschett@gmx.de)

Tel: 0 68 98 / 79 59 266 • Fax 0 68 98 / 49 60 534

Mobil: 0151 / 19 64 89 11

## Juniorwahl 2024 an der Katharine-Weißgerber-Schule



Am 5. Juni 2024 hatten die Schüler und Schülerinnen der Katharine

Weißgerber Schule der Klassenstufen 8-10 die Möglichkeit, echte Demokratie zu erleben. Mit der Teilnahme an der Juniorwahl zum Europäischen Parlament soll bei Jugendlichen Interesse an Politik und Europa geweckt werden. Im Vorfeld wurden sie im Unterricht auf die Wahl vorbereitet. Bei einer Wahlbeteiligung von 68 % erreichte die CDU das stärkste Ergebnis. Die Teilnahme an Juniorwahlen bildet einen wichtigen Bestandteil der politischen Bildung an unserer Schule. In diesem Jahr waren sie besonders wichtig, denn an den Europawahlen, die am 9. Juni 2024 stattgefunden haben, durften erstmals 16- und 17-Jährige wählen. Im Vorfeld gab es eine Menge zu organisieren. Der Wahlraum musste eingerichtet werden. Es gab, wie bei den echten Wahlen, drei Wahlkabinen und eine Wahlurne wurde aufgestellt. Ein Wahlvorstand wurde gebildet, der die Wahlbenachrichtigungen verteilte und den Wahlvorgang am Wahltag begleitete. Die zuvor ernannten Wahlhelfer aus unterschiedlichen Klassen haben die Wahlberechtigungen anhand der Wählerverzeichnisse überprüft. Wie im echten Leben war die Teilnahme an der Wahl freiwillig. Zur Eröffnung der Wahl spielte Eflin Özmen (Klasse 9.1) die Europahymne „Ode an die Freude“. Im Anschluss daran eröffnete die Landtagspräsidentin Heike Winzent den Wahlvorgang an unserer Schule. Sie zeigte damit die Bedeutsamkeit der Juniorwahl. Die Schüler und Schülerinnen hatten die Möglichkeit, sich mit der Landtagspräsidentin über das aktuelle politische Geschehen auszutauschen.

Andrea Becker  
Koordinatorin in der Schulleitung



125 Jahre Grube Velsen

# Kinderfest

Erlebnisbergwerk Velsen - 23. Juni  
11 bis 17 Uhr

**Kindermitmachtheater:**  
*Das Geheimnis der Drachenhöhle*

**Kinderschautanz:**  
*Maulwürfe - Kein Hindernis ist uns zu groß*

**Grubenfahrrad, Bandseilfahrt im Bergwerk, Luftballonmodellage, Kinderschminken, Airbrush Tattoos, Fußballdart, Riesenseifenblasen, Buttons, Kinderbaustelle**

**Stockbrot, Essen und Trinken**

**EINTRITT FREI**

**ELEKTRO LAWENS**  
IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



## BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

**Guter Service kommt nicht von irgendjemand.**

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte
- Kaffeevollautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung



- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeevollautomaten-Service
- Entsorgungsservice

**SERVICE NR. 06898 - 3 22 23**  
**HAUPTSTRAßE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL**

## Malerfachbetrieb Jörg Graf

- ♥ exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- ♥ Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken  
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

## Klamauk 2024 – Die Kinderkulturreihe findet erneut in den Sommerferien statt



STADT VÖLKLINGEN

Seit vielen Jahren organisiert das Stadtmarketing der Stadt Völklingen in den Sommerferien ein buntes Programm für Kinder und hat die Veranstaltungsreihe „Klamauk“ zu einem festen Bestandteil im Terminkalender vieler Eltern gemacht.

„Magier, Musik und Mitmach-Theater, auch in diesem Jahr laden wir die Lieblingskünstler unserer Kinder jeden Mittwoch in den Sommerferien nach Völklingen ein. Ich kann es kaum erwarten, den Adolph-Kolping-

Den Anfang der Kinderkulturreihe macht in diesem Jahr am 17. Juli der mittlerweile pensionierte Lehrer Dennis W. Ebert, der mit seinem Mitmachmusical „Eddi Zauberfinger“ seit 30 Jahren durch das Saarland zieht und heute nicht mehr nur Kinder, sondern auch deren Eltern, die die Stücke noch aus ihrer eigenen Kindheit kennen, in seinen Bann zieht. Weiter geht es dann am 24. Juli mit Zauberer Maxim Maurice, der allerhand Tricks im Gepäck hat und auch die Kleinsten in richtige Magier verwandelt. Nach der erfolgreichen Premiere im letzten Jahr ist



Platz wieder von lachenden und tanzenden Kindern bevölkert zu sehen! Die Veranstaltungsreihe Klamauk ist seit vielen Jahren ein Publikumsmagnet, hier bringen wir die Kleinsten und die nicht mehr ganz so Kleinen zusammen. Die Kinder können viel erleben, Spannendes entdecken und vielleicht sogar neue Freundschaften beim gemeinsamen Singen und Tanzen schließen. Ich werde mich auch weiterhin dafür einsetzen, dass die Sommerferien von „Klamauk“ erfüllt sind“, sagt Oberbürgermeisterin Christiane Blatt.

Sing-Glöckchen Jennifer Waack am 31. Juli wieder dabei und bringt den Klamauk zum Singen und Tanzen.

Mit Zina Zamperini Zauberclown ist am 07. August auch ein Neuling beim Klamauk. Die Zauberclownin verzaubert Kinder nicht nur, sie bringt sie auch zum lachen – und hat als Highlight auch Luftballontiere dabei.

Das Chapiteau Theater war 2018 zum letzten Mal dabei und kehrt in diesem Jahr am 14. August mit dem Stück „Manege frei für Pinocchio“ zum Klamauk zurück nach Völklingen.

Clown Lolek strapaziert dann am 21. August noch einmal die Lachmuskeln, bevor in der Woche darauf die Schule wieder startet. Der Eintritt zum Klamauk ist wie immer kostenfrei – einfach vorbeikommen und mitmachen.

Der „Klamauk“ findet während den Sommerferien immer mittwochs um 15.00 Uhr auf dem Adolph-Kolping-Platz hinter dem Alten Rathaus statt. Bei Regen fallen die Vorstellungen ersatzlos aus.

Weitere Informationen und aktuelle Neuigkeiten zum „Klamauk“ finden Sie auch im Internet unter [www.vo-](http://www.vo-)



### Öffnungszeiten des EZV Wertstoffhofes

Hans-Großwendt-Ring 6  
66333 Völklingen

**Mittwoch und Freitag:**  
9.00 Uhr - 16.45 Uhr

**Samstag:**  
9.00 Uhr - 14.00 Uhr

[elklingen.de](http://elklingen.de), [www.facebook.de/KlamaukVK](http://www.facebook.de/KlamaukVK) oder bei der Tourist-Information Völklingen unter Telefon 06898/13-2800.

Sebastian Feß

## Landeshauptstadt sucht neue ehrenamtliche Behindertenbeauftragte für vier Bezirke

Landeshauptstadt Saarbrücken sucht neue ehrenamtliche Bezirksbehindertenbeauftragte für die Saarbrücker Bezirke Mitte, Dudweiler, Halberg und West. Für jeden Bezirk wird eine Beauftragte oder ein Beauftragter gesucht.

Die offizielle Ernennung erfolgt jeweils in der ersten Sitzung der neu gewählten Bezirksräte am Mittwoch, 11. September, sowie donnerstags am 12. September und am 19. September. Die Amtszeit der Bezirksbehindertenbeauftragten beträgt fünf Jahre. Sie sind ehrenamtlich tätig, erhalten aber eine Aufwandsentschädigung und Sitzungsgeld für ihre Teilnahme am Behindertenbeirat.

Einsatz für die Belange von Menschen mit Behinderung Die Bezirksbeauftragten setzen sich für die Belange von Menschen mit Behinderung ein. Sie befassen sich mit Problemen in ihrem Bezirk und transportieren die Wünsche und Anregungen der Bürgerinnen und Bürger in die Räte, außerdem verfolgen sie deren Umsetzung. Die Be-

auftragten gelten als Vermittler und Ansprechpartner vor Ort und arbeiten eng mit den Organisationen der örtlichen Behindertenhilfe zusammen.

Gemäß § 19 des Saarländischen Behindertengleichstellungsgesetzes (SBGG) sind als Beauftragte möglichst in der Behindertenarbeit erfahrene Personen zu benennen.

Bewerberinnen und Bewerber müssen im jeweiligen Bezirk der Landeshauptstadt Saarbrücken wohnen.

Bewerbungen mit Angaben zur Person, weiteren Ausführungen und einer Begründung der Bewerbung sind bis Freitag, 31. Mai, entweder postalisch an die Landeshauptstadt Saarbrücken, Amt für Gesundheit, Prävention und Soziales, Kohlwaagstraße 4, 66111 Saarbrücken oder per E-Mail an [katrin.kuehn@saarbruecken.de](mailto:katrin.kuehn@saarbruecken.de) zu richten.

Weitere Informationen über die Tätigkeit erhalten Interessenten beim Amt für Gesundheit, Prävention und Soziales, Hauptamtliche Behindertenbeauftragte Katrin Kühn, Telefon: +49 681 905-3203

i. A. Hannah Zewe  
Marketing und Kommunikation

eingetragener Betrieb des Handwerks  
**HAUSMEISTERSERVICE 123.DE**

Profiqualität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-36 40 631  
Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

[www.hausmeisterservice123.de](http://www.hausmeisterservice123.de)

Machen Sie  
Ihren letzten Willen zu  
einem neuen Anfang.

Monika Willich  
Telefon 030 65211 1116  
[monika.willich@brot-fuer-die-welt.de](mailto:monika.willich@brot-fuer-die-welt.de)  
[brot-fuer-die-welt.de/erbschaften](http://brot-fuer-die-welt.de/erbschaften)



Würde für den Menschen.



# Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern



## Wichtige Rufnummern

### Feuer, Unfall, Katastrophen

Polizei . . . . . 110  
 Notruf / Feuerwehr / Rettungs-  
 dienst / Notarzt . . . 112  
 Krankentransporte / Handy mit  
 Vorwahl . . . . . (0681) 19 222  
 Hausärztlicher Bereit-  
 schaftsdienst . . . . . 116 117

### Krankenhäuser:

Winterberg-Krankenhaus  
 . . . . . (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus  
 (Caritas) . . . . . (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg  
 (SHG) . . . . . (0681) 889 - 0

Klinik Burbach  
 (SHG) . . . . . (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen  
 (SHG) . . . . . (06898) 12 - 0

Knappschafts-Krankenhaus  
 Püttlingen . . . . . (06898) 55 - 0

Ev. Stadt-Krankenhaus  
 Saarbrücken . . . . . (0681) 388 60

### Polizei:

Polizeiposten Gersweiler/  
 Klarenthal . . . . (0681) 9 97 02 00

### Öffnungszeiten:

Montag: . . . . . 08:00 - 12:00 Uhr  
 Dienstag: . . . . . 08:00 - 12:00 Uhr  
 Donnerstag: . . . . . 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach . . . . . (0681) 9 71 50  
 Kontaktpolizei Burbach  
 . . . . . (0681) 971 52 22

Völklingen . . . . . (06898) 20 20

### Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung Saarbrücken  
 . . . . . (0681) 905-0

Bürgeramt  
 Burbach . . . . . (0681) 905-0

ZKE . . . . . (0681) 905 - 2000  
 - Sperrmüllabfuhr  
 - Hausmüllabfuhr  
 - Gefäßdienst

ZKE . . . . . (0681) 905 - 7000  
 - Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen  
 . . . . . (0681) 7 61 68 37

### Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasser-  
 versorgung . . . (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung  
 . . . . . (0681) 5 87 - 2261

### Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes  
 . . . . . (06806) 30 69 44  
 mit Handy . . . . (0177) 7 27 93 40

A&O Pflegezentrum  
 Klarenthal . . . . (06898) 50 46 532

### Bezirksbehinderten- beauftragte

Judith Hettrich  
 Telefon . . . . . (06898) 93 51 27  
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

### Landesamt für Jugend, Soziales und Versorgung:

Hochstraße 67, Saarbrücken  
 . . . . . (0681) 9978-0

Mo - Fr. 8:30 - 12:00 Uhr,  
 Do 13:30 - 16:00 Uhr  
 und nach besonderer Vereinbarung

### Bürgerhaus Burbach:

Sprechzeiten der Bezirks-  
 bürgermeisterin Isolde Ries:  
 Mo 15:00 - 16:00 Uhr  
 (1. Etage Zi. 104)  
 sowie nach Vereinbarung

Telefon . . . . . (0681) 905 - 5344

### Verwaltung:

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -  
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,  
 sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten  
 . . . . . (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung  
 . . . . . (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung  
 . . . . . (0681) 905 - 5347

### Rentenstelle

Zur Zeit nur telefonische  
 Terminvereinbarung

Rentenberatung  
 . . . . . (0681) 905 - 44 20

Mo - Do. 8.30 - 12.00  
 + 13.30 - 15.30 Uhr  
 Fr 8.30 - 12.00 Uhr

### Sozialstationen:

Ev. Kirchengemeinde  
 Klarenthal . . . . . (06898) 3 21 49

Ökumenische Sozialstation  
 Alt-Saarbrücken-Burbach  
 . . . . . (0681) 5 26 36  
 oder . . . . . (0681) 4 78 00

### Psycho-Sozialer Freundes- kreis Saar e.V.:

Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:  
 Bismarckstraße 7 (Merkur-  
 haus), Völklingen. Information und  
 Kontaktaufnahme

Günter Bund . . . . (06898) 8 39 44

Internet . . . . . www.psfk-saar.de

Elterntelefon . . (0800) 111 0 550

### Schiedsfrauen Klarenthal

Klarenthal  
 Isolde Böttcher . (06898) 3 72 56

Gersweiler  
 Petra Fischer . . (0170) 480 89 01

### Senioren sicherheitsberater

Hans Fries . . . . . (0681) 78 05 89

Jürgen Gerber . . (0171) 150 33 40

Heinz Mang . . . . (0681) 70 27 80

Helmut Schiebahn (06898) 30 77 827

Günter Thome . . . (0681) 70 04 10

## Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)

### Freitag, 21.06.2024

Johannis-Apotheke Saarbrücken  
 Mainzer Straße 38, Tel.: (0681) 62.44.5

### Samstag, 22.06.2024

St. Barbara Apotheke Großrosseln  
 Ludweilerstr. 16a, Tel.: (06898) 44.85.50

### Sonntag, 23.06.2024

Heidstock Apotheke Heidstock  
 Gerhardstraße 185, Tel.: (06898) 81662

### Montag, 24.06.2024

Ludwigs-Apotheke Saarbrücken  
 Sittersweg 50, Tel.: (0681) 44.53.1

### Dienstag, 25.06.2024

Glückauf-Apotheke Gersweiler  
 Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

### Mittwoch, 26.06.2024

Landmann Apotheke Saarbrücken  
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

### Donnerstag, 27.06.2024

Die Neue Apotheke Saarbrücken  
 Berliner-Prom. 17-19, Tel.: (0681) 33.060

### Freitag, 28.06.2024

Saar-Apotheke Saarbrücken  
 St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

### Samstag, 29.06.2024

Rats-Apotheke Klarenthal  
 Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

### Sonntag, 30.06.2024

Glückauf-Apotheke Burbach  
 Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

### Montag, 01.07.2024

Landmann Apotheke Saarbrücken  
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

### Dienstag, 02.07.2024

Viktoria Apotheke Saarbrücken  
 Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

### Mittwoch, 03.07.2024

Apotheke Klein Püttlingen  
 Pickardstraße 36, Tel.: (06898) 66.20.4

### Donnerstag, 04.07.2024

Liebfrauen-Apotheke Püttlingen  
 Pickardstraße 17, Tel.: (06898) 6.52.44

### Freitag, 05.07.2024

Engel-Apotheke Saarbrücken  
 Feldmannstraße 2a, Tel.: (0681) 92.677.0

### Samstag, 06.07.2024

Lilien-Apotheke Püttlingen  
 Hauptstraße 22, Tel.: (06806) 20.39

### Sonntag, 07.07.2024

Stadt-Apotheke Saarbrücken  
 Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

### Montag, 08.07.2024

Barbara-Apotheke Altenkessel  
 Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

### Dienstag, 09.07.2024

Rotenbühl-Apotheke Saarbrücken  
 Kaiserslauterer Straße 1, Tel.: (0681) 340.90

### Mittwoch, 10.07.2024

Stifts-Apotheke Saarbrücken  
 Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

## Notdienst der Ärzte in Saarbrücken

Unter der Rufnummer **116117** ist der diensthabende Arzt / die diensthabende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen\*:  
 - montags, dienstags und donnerstags von 18:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages  
 - mittwochs und freitags von 13:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages.

- samstags von 8:00 Uhr bis montags 08:00 Uhr  
 - an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember sowie an so genannten Brückentagen von 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages.

\*Derzeit ist der Bereitschaftsdienst der Augen- und Kinder- und Jugendärzte noch nicht über die 116 117 erreichbar. (Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)

## Zahnärzte

**Am Wochenende:** In dringlichen Fällen: Caritas Klinikum Saarbrücken, Telefon: (0681) 406-1234 oder Klinikum Saarbrücken Winterberg, Telefon: (0681) 97 04 25 80. **Über der Woche:** Wenden Sie sich unter der Tel.: 116117 direkt an die Diensthabende Ärztin/Arzt.

## Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent

... leistungsstark

... beratungsintensiv



**Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44**

**Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach**  
Pfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken  
e-mail: kontakt@eligius-sb.de, Kontakt: (0681) 7 62 03

<b>Samstag, 22.06., 18.00 Uhr</b> Herz-Jesu, Vorabendmesse	<b>Mittwoch, 03.07., 9.00 Uhr</b> St. Eligius, Heilige Messe
<b>Sonntag, 23.06., 10.00 Uhr</b> St. Eligius, Festhochamt	<b>Samstag, 06.07., 18:00 Uhr</b> Herz-Jesu, Vorabendmesse
<b>Montag, 24.06., 9.00 Uhr</b> St. Eligius, Hochamt	<b>Sonntag, 07.07., 10.00 Uhr</b> St. Eligius, Hochamt
<b>Samstag, 29.06., 18.00 Uhr</b> Herz-Jesu, Hochamt	<b>Mittwoch, 10.07., 18.00 Uhr</b> St. Eligius, Heilige Messe
<b>Sonntag, 30.06., 10.00 Uhr</b> St. Eligius, Hochamt	

**Ev. Kirchengemeinde Saarbrücken-West**  
[www.evangelisch-in-saarbruecken-west.de](http://www.evangelisch-in-saarbruecken-west.de)

**Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:**  
Montag von 9.15 Uhr - 11.45 Uhr

**Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:**  
Montag von 12.15 Uhr - 15.00 Uhr  
Dienstag - Freitag von 9.00 Uhr - 13.00 Uhr

**Sie erreichen uns unter der Telefonnummer 0681 - 70 21 44**  
[saarbruecken-west@ekir.de](mailto:saarbruecken-west@ekir.de)

**Sonntag, 23.06.2024, 10.30 Uhr**  
Gottesdienst, Lutherkirche  
Pfarrerin Anja Schild

**Samstag, 29.06.2024, 15.00 Uhr**  
Taufe / Kurze Auszeit, Evangelische Kirche Gersweiler  
Pfarrerin Anja Schild

**Sonntag, 30.06.2024, 10.30 Uhr**  
Alternativer Gottesdienst, Evangelische Kirche Klarenthal  
Pfarrerin Christine Unrath

**Sonntag, 07.07.2024, 10.30 Uhr**  
Gottesdienst, Lutherkirche Altkessel anschl. Kirchenkaffee „Reisesegen für Urlauber“  
Pfarrerin Christine Unrath

**Sonntag, 14.07.2024, 10.30 Uhr**  
Sommerkirche mit Abendmahl und anschließendem Kirchenkaffee, Evangelische Kirche Gersweiler  
Pfarrerin Christine Unrath

**Ev. Kirchengemeinde Burbach Matthäuskirche**  
Noldplatz 2, 66115 Saarbrücken, Telefon: 0681-77484

**Sonntag, 30.06.24, 10.00 Uhr**  
Gottesdienst in der Matthäuskirche.

**Sonntag, 07.07.24, 11.00 Uhr**  
Gottesdienst im Grünen auf dem Geländer der Matthäuskirche

# An alle Honigliebhaber!

Wir befüllen Geschenkkörbe mit Honig, Marmelade, Apfelszig und Likören oder ganz nach Ihrem Wunsch. Alle Produkte sind naturbelassen, regional und aus eigener Herstellung.

Bedingt durch die ständig steigenden Rohstoffpreise füllen wir ab sofort unseren Honig gerne auch in Ihre eigenen Gläser ab. Dies ist nachhaltig und Sie sparen bares Geld.

**Hobby-Imker Jörg Kuhn**  
**Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal**  
(in der Druckerei im Rathaus Klarenthal)

## KOMFORT ZIMMER



**Rundum versorgt**

- Vollstationäre Pflege in allen Pflegegrade
- Palliative Pflege
- Kurzzeit- und Verhinderungspflege
- Zusammenarbeit mit Hospizdiensten
- Komfort Light Zimmer

*Wo das Herz wohnt, sind wir zuhause.*

**Haus Edelberg**  
Senioren-Zentrum Klarenthal



Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal • Tel.: 06898 - 97 20-0

## Unser Leistungsangebot:

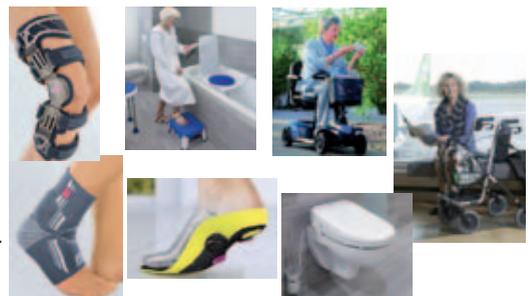
**Einlagen:** individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporteinlagen (Computergestützte Messung)

**Bandagen/Orthesen für:** Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

**Reha-Technik:** Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

**Kompressions-Therapie:** Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

**Prothetik:** Beinprothesen, Brustprothesen.



**sanitätshaus**  
**salecker**  
orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6  
[info@sanitaetshaus-salecker.de](mailto:info@sanitaetshaus-salecker.de) • [www.sanitaetshaus-salecker.de](http://www.sanitaetshaus-salecker.de)  
Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 8:30 - 17:00 Uhr  
Mittwoch: 8:30 Uhr - 13:00 Uhr

**Kath. Pfarrei Hl. Christophorus Saarbrücken  
Pfarreiengemeinschaft Klarenthal / Altenkessel**  
Blumenstraße 22, 66126 Altenkessel, Telefon: (0 68 98) 85 08 60  
**Öffnungszeiten Pfarrbüro:**  
Montag, Dienstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr  
Dienstag bis Donnerstag von 15:00 - 18:00 Uhr  
[www.st-barbara-saarbruecken.de](http://www.st-barbara-saarbruecken.de)

<b>Samstag, 22.06.2024, 18:00 Uhr</b> Vorabendmesse in Altenkessel	<b>Samstag, 29.06.2024, 20:00 Uhr</b> Lichterprozession und Vigilfeier in Altenkessel
<b>Sonntag, 23.06.2024, 10:00 Uhr</b> Hochamt in Klarenthal	<b>Sonntag, 30.06.2024, 10:00 Uhr</b> Hochamt in Altenkessel
<b>Mittwoch, 26.06.2024, 15:00 Uhr</b> Seniorenmesse in Klarenthal	<b>11:30 Uhr</b> Friedensgebet <b>12:30 Uhr</b> offene Kirche, stilles Gebet
<b>Donnerstag, 27.06., 15:00 Uhr</b> Seniorenmesse in Altenkessel	<b>15:00 Uhr</b> Rosenkranzgebet <b>16:00 Uhr</b> Andacht mit Gebet um Geistliche Berufungen
<b>Freitag, 28.06.2024, 18:00 Uhr</b> Eröffnungsgottesdienst zur Kirmes in Altenkessel	<b>18:00 Uhr</b> Feierliches Marienlob mit Eucharistischem Segen, anschl. Eucharistische Anbetung <b>21:00 Uhr</b> Nachtgebet der Kirche und Eucharistischer Segen
<b>Freitag, 28.06.2024, 18:30 Uhr</b> Heilige Messe in Klarenthal Besuch der Reliquien der Hl. Bernadette Soubirous in Altenkessel	<b>Dienstag, 02.07.2024, 18:30 Uhr</b> Heilige Messe in Altenkessel
<b>Samstag, 29.06.2024, 10:00 Uhr</b> Empfang der Reliquie und Andacht zur Eröffnung <b>11:00 Uhr</b> Rosenkranzgebet <b>12:00 Uhr</b> Gebet des „Engel des Herrn“ <b>12:30 Uhr</b> offene Kirche, stilles Gebet <b>15:00 Uhr</b> Eucharistiefeier mit Krankensalbung <b>16:30 Uhr</b> Lobpreis mit Gitarre <b>18:00 Uhr</b> Vesper	<b>Mittwoch, 03.07.2024, 15:45 Uhr</b> Heilige Messe Haus Edelberg Klarenthal
<b>Samstag, 29.06.2024, 18:00 Uhr</b> Vorabendmesse in Ottenhausen	<b>Herz Jesu Freitag</b> <b>Freitag, 05.07.2024, 9:00 Uhr</b> Frauenmesse in Altenkessel
	<b>Freitag, 05.07.2024, 18:30 Uhr</b> Heilige Messe in Klarenthal
	<b>Samstag 06.07.2024, 18:00 Uhr</b> Vorabendmesse in Altenkessel
	<b>Sonntag, 07.07.2024, 10:00 Uhr</b> Hochamt in Klarenthal

**Grabmale & Natursteine**  
**Mohr GmbH**  
Meisterbetrieb  
Seebohmstraße 47  
66115 Saarbrücken  
Tel. / Fax: 0681 / 7 64 10  
**Familientradition seit 1893**

1959  2024  
**GÜNTHER KASSEL**  
GmbH  
Sanitärtechnische Anlagen  
Heizungsbau  
Öl- und Gasfeueranlagen  
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen  
**Solaranlagen / Photovoltaik**  
  
Fachbetrieb in der Landesinnung  
Karlstraße 60 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68  
**66127 Saarbrücken-Klarenthal**

 **ENERGIEBERATUNG Cathrin Becker**  
Dipl.-Ing. (FH), Gebäudeenergieberaterin (HWK), Energieeffizienz-Expertin  
Karlstraße 111  
66127 Saarbrücken  
Tel. 0 68 98 / 7 64 20 81  
Mobil: 0177 / 8 96 53 67  
[www.energieberatung-becker.com](http://www.energieberatung-becker.com)  
E-Mail: [cathrin-becker@gmx.de](mailto:cathrin-becker@gmx.de)

- Sanierungsfahrpläne
- Fördermittelberatung
- Förderanträge
- Energieberatung
- Energieausweise

**Baubegleitung auch für Heizungstechnik**

 **...seit über 75 Jahren!**  
  
**BEDACHUNGEN  
ZIMMEREI**  
**B. BOHNENBERGER** GM  
BH  
ZIEGELEI 71  
66352 DORF IM WARNDT  
TELEFON: 0 68 09 / 76 10

**Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen**  
**Pflegell Dunkel & Mertes GmbH**  
Ambulante Kranken- und Seniorenpflege  
Schwester Martha Dunkel, Schwester Ursula Mertes und Team  
**Tel.: 0 68 06 / 30 69 44**  
Mobil: 01 77 / 7 27 93 40  
Hilfe  
Zuwendung  
Vertrauen

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

**Pflege Dunkel & Mertes**  
<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>  
e-mail: [pflege.dunkelundmertes@t-online.de](mailto:pflege.dunkelundmertes@t-online.de)  
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

**BEERDIGUNGSINSTITUT  
BLAU**  
„TRAUERN IST  
LIEBEVOLLES ERINNERN“  
**Erd-, Feuer-, See- u.  
Baumbestattungen**

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler  
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263

# Unser Angebot im Juni

## Bei brennenden, tränenden Augen und Sandkorng Gefühl

Hilo-Vision SafeDrop 0,1%  
Augentropfen  
10 ml  
PZN 05730217



statt 13,50 €<sup>1)</sup>

**9,75 €**

Sie sparen

**27%**

## Schnelle Hilfe bei akutem Durchfall

Imodium akut lingual<sup>a) b)</sup>  
Schmerztabletten  
12 Stück  
PZN 01689854



statt 14,49 €<sup>1)</sup>

**10,45 €**

Sie sparen

**27%**

## Lindert Juckreiz und Brennen der Haut

Fenistil Gel<sup>a) b)</sup>  
Gel  
30 g  
PZN 12550409



statt 10,36 €<sup>1)</sup>

**7,95 €**

Sie sparen

**23%**

## Systemversorgend für Muskeln und Nerven

Doppelherz system Magnesium 400 Citrat<sup>a)</sup>  
Granulat  
40 Stück  
PZN 03979846



statt 15,95 €<sup>1)</sup>

**12,25 €**

Sie sparen

**23%**

*mea Produkt  
des Monats*

## Schmerzstillend und fiebersenkend

Paracetamol mea 500 mg<sup>a) b)</sup>  
Tabletten  
20 Stück  
PZN 16609111



statt 2,49 €<sup>1)</sup>

**1,75 €**

Sie sparen

**29%**

## Schmerzstillend und entzündungshemmend

Diclo-ratiopharm Schmerzgel<sup>a) b)</sup>  
Gel  
100 g  
PZN 04704206



statt 14,49 €<sup>1)</sup>

**10,75 €**

Sie sparen

**25%**

## Medizinisch wirksam gegen Schuppen und Juckreiz

Ketozolin 2%<sup>a) b)</sup>  
Shampoo  
120 ml  
PZN 02837759



statt 19,49 €<sup>1)</sup>

**14,75 €**

Sie sparen

**24%**

## Für gepflegte Hände und Fingernägel

mea Hand- und Nagelcreme  
Creme  
50 ml  
PZN 10006050



statt 2,29 €<sup>1)</sup>

**1,95 €**

Sie sparen

**14%**

**NOW!**  
D-SPIN und DRUCK!



# Winterberg Apotheke

Achim Holz • Kreisstraße 62 • Klarenthal • Tel.: (06898) 34 44

SAAR  
SPD

Stichwahl  
am 23. Juni:  
NOCHMAL  
WÄHLEN!

REGIONALVERBANDSDIREKTORIN:

Klar: ~~X~~ Carolin!

Lehberger: „Weil ich mich mit Herz und Kraft engagiere!“

